



Bozen, 4.9.2019

An den Präsidenten
des Südtiroler Landtages
Bozen

BEGEHRENSANTRAG

Nr. 9/19

Zuständigkeit für Sozialgeld ans Land

Das Sozialgeld (ehemals „Sozialrente“) steht in Italien Bedürftigen ab einem Alter von 65 Jahren und 3 Monaten zu. Die italienische Staatsbürgerschaft ist dabei nicht zwingend, auch EU- und Nicht-EU-Bürger und Bürgerinnen (sofern sie eine langfristige EU-Aufenthaltsgenehmigung besitzen) und sich seit mindestens 10 Jahren in Italien aufhalten, haben ein Anrecht auf das Sozialgeld.

Es handelt sich beim Sozialgeld um keine Rente im eigentlichen Sinne, sondern um eine soziale Maßnahme. Daher setzt sie auch keine Beitragsleistung voraus, sondern steht jenen Menschen zu, welche sich in einer Bedürftigkeitssituation befinden. Für die Berechnung des Leistungsanspruches wird das persönliche Einkommen, beziehungsweise das Einkommen des Antragstellers, der Antragstellerin und des Ehepartners, der Ehepartnerin herangezogen. Die Voraussetzungen zum Erhalt des Sozialgeldes erfüllen vor allem Frauen ohne eigene Rente, aber nicht nur.

Beim Sozialgeld handelt es sich demnach um eine klassische steuerfinanzierte Sozialhilfeleistung, analog zur Rente für Zivilinvaliden, Blinde und Gehörlose etc.

Somit fällt sie in die primäre Zuständigkeit des Landes und sollte vom Staat an das Land übertragen werden. Für Betroffene würde sich dadurch einiges erleichtern, da ein erheblicher bürokratischer Aufwand sich verringern und den Betroffene-

Bolzano, 4/9/2019

Al presidente
del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano
Bolzano

VOTO

N. 9/19

Trasferire alla Provincia le competenze per l'assegno sociale

In Italia l'assegno sociale (che è andato a sostituire la pensione sociale) spetta a tutte le persone bisognose che hanno almeno 65 anni e 3 mesi di età. Non è necessario avere la cittadinanza italiana, anche le cittadine e i cittadini dell'UE ed extra-europei (in possesso di un permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo) hanno diritto a questo assegno se risiedono in Italia da almeno dieci anni.

Non si tratta di una pensione in senso stretto, quanto piuttosto di una misura sociale. Per questo motivo non presuppone il versamento di contributi, ma spetta alle persone che vivono in condizioni economiche disagiate. Il diritto alla prestazione è accertato sulla base del reddito personale ovvero del reddito del/della richiedente e del/della coniuge. Sono soprattutto le donne senza una propria pensione, ma non solo loro, a soddisfare i requisiti per ottenere l'assegno sociale.

L'assegno sociale è pertanto una classica prestazione sociale finanziata con il gettito fiscale, come la pensione per gli invalidi civili, i ciechi, i sordi ecc.

Rientra pertanto tra le nostre competenze primarie e andrebbe quindi trasferita dallo Stato alla Provincia. Questo agevolerebbe le beneficiarie e i beneficiari, che vedrebbero il carico burocratico notevolmente ridotto e potrebbero risparmiarsi

nen Behördengänge erspart bleiben würden.

Dies wäre ein Schritt hin zur Schaffung eines alle Grundsicherungsleistungen des Staates und des Landes umfassenden Sozialen Grundeinkommens. In nächster Zukunft werden auf diesem Gebiet ohnehin Verhandlungen mit dem Staat anfallen, auch im Bereich der Finanzregelungen.

**Daher fordert der Südtiroler Landtag
das italienische Parlament
und die italienische Regierung auf,**

das Verfahren in die Wege zu leiten, damit die Kompetenz zur Vergabe des Sozialgeldes vom Staat an die Autonome Provinz Bozen übertragen wird.

gez. Landtagsabgeordnete
Brigitte Foppa
Riccardo Dello Sbarba
Hanspeter Staffler

alcuni spostamenti per sbrigare le pratiche.

Sarebbe un passo avanti nell'ottica dell'introduzione di un reddito sociale di base comprendente tutte le prestazioni del sistema di protezione sociale fornite dallo Stato e dalla Provincia. In questo ambito dovranno comunque avere luogo a breve trattative con lo Stato, anche per definire le relative norme finanziarie.

**Pertanto il Consiglio della Provincia
autonoma di Bolzano
sollecita Governo e Parlamento**

ad avviare le procedure per ottenere il trasferimento dallo Stato alla Provincia autonoma di Bolzano delle competenze per l'erogazione dell'assegno sociale.

f.to consiglieri provinciali
Brigitte Foppa
Riccardo Dello Sbarba
Hanspeter Staffler